ווער עס האט בייגעשטייערט צום פאלעסטינא „טעג טאג"

ביז היינט צו טאג, דערגרייכען שוין די געזאמעלטע סומען פארן פאלעסטינא טעג־טאג איבער 22 טויזענד דאלאר פון דעם איז $12857,67 געזאמעלט געוואָרען פון טעהם, אויף די נאסען, פינף טויזענד דאלאר זענען אריינגעקומען פון די שטאטישע און פראווינציעלע רעגירונגען, און דאס איבערינע בעשטעהט פון אריינגעשיקטע נדבות.

פאלגענדע זענען די נדבות וועלכע זענען דירעקט ערהאלטען געוואָרען.

50	אראנסאן ה.
1,00	אבראמאוויטש
5,00	אבראמאוויטש ה,
7,5	אבראמס, מ.
25,00	אקמע קלאוק עט סוט קא.
66,50	די ארבייטער פון דער זעלבער פירמא
1,00	ל, איידעלמאן
30,50	די ארבייטער פון אלקא מאנופעקטשורינג
25,00	אסקא מאנופעקטש,
10,25	די ארבייטער פון אלייד קלאוק קאמפ.
25,00	אמעריקאן העם מאנופ;
32,25	די ארבייטער פון דער זעלבער פירמא
5, 00	דר, ענדערסאן
5,00	ענגלא קענדריען לעטער קאמ,
2,00	ענסלעאי דיינען חעט עט פאר קאמפ
10,00	אנטי פיטסקי מעטאל קאמפ
1,00	אטאנעלא
2,00	אטלאס פרינטינג קאמפ.
50,00	אויטא עט סופליי קאמפ,
5,00	עקסמיס עט סטייוענזאן
25,00	אזוז ע.
20,00	באכראך עט קאמפ.
10,00	בעקער סקוירט קאמפ,
2,75	די ארבייטער פון דער פירמא
2,00	ס, בעקערס
100,00	באנק אף טאראנטא
10,00	לעאן באראש
10,00	צאראן עט דיק
2,25	די ארבייטער פון דער פירמא
10,00	באזאר ל,
2,00	ביסלעאל
10,00	ביאמטשיק עט האי לימיטער
2,00	ביידינג פעדל
2,00	בעל קעמבעל עט קאמפ.
25	בעל פענסי
10	בערקאוויטש
5,00	בערענשטיין עט קאמפ
25	בידנאוויטש
5,00	מ, בערמיטש
5,00	רז, בענזהאף
2,00	בלום
10,00	באטשנער בראדערס
31,00	באטשנער בראדערס
25,00	באנטעקס קלאוק עט סוט קאמפ,
2,75	די ארבייטער פון דער פירמא
10,00	רז, באשה
50	באסין
25,00	באטלס לאנטשרום יאנג סט,
5,00	בראדטשאוו א,
25,00	בראטשאוו עט סאן
1,00	בראנדאן
10,00	נ, ברענער
15,00	ברענזעל עט וויינריב
5,00	דר, בריפלין
10,00	מ, בראדסקי
25	בראנשטיין
50	בראון
5,00	ה, בראון,
25	מרס, בראון
5,00	א, ברוינט
10,00	סי, עט פ, מאנופעקטש, קא,
1,00	סיינער א,
1,00	סיינער ל,
500	קעמפבעל י, ב,
100	קאנאדא מעטאל קאמפ
5,00	קאנאדיאן קעג קאמפ,
10,00	קענדריען טשואינג גאם קא,
10,75	קענדריען קלאדינג קאמפ.
19,25	די ארבייטער פון דער פירמא,
10,00	קענדריען רענ און מעטאל קא,
25,00	קענדריען ריינקאוט קאמפ,
16,25	די ארבייטער פון דער פירמא
25	קענדריען וואטש קיים קאמפ
25	קארמאסא
1,00	קאסמאק וו,
3,00	צענטראל מאטאר לימיטער
5,00	טשאמבדי בראד,
100	קריסטי בראון עט קאמפ
25	קליין עט בראוס
1,00	פ, קאהן
110	די ארבייטער פון דער קופער קעג קאמפאניע
10,00	קעג קלארק קאמפ
10	קאוען
50,00	קאוען קאמפ, לימ.
5,00	גרעאן קאמפ, לימיטער
5,00	נ, קריסטאל
10,00	דענאן עט סאנס
10,00	דייווים
10,00	דעבענהאם לימיטער
5,00	דעוטעל
50,00	די ארבייטער פון דער ראמינ־יאן קלאוק קאמפ
10,00	דאמיניאן עקספרעס קאמפ
25,00	דאמיניאן טאי מאנופ, קאמפ.
3,00	דרעסעס לימיטער
2,00	דונבאר ל,
25,00	דונלאפ טייע און ראבער גודס קאמפ,
10,00	דינינג ס,
5,00	ה, דווארקין
25	איטאן
10,00	וועלינגס מאנופ, קאמפ.
5,00	ווייערסטאל
5,00	ל, וואהיט
3,00	וואהיט ט, עט סאן
2,00	ה. וויטאוויטש
25,00	וויליאמס עט סאן קאמפ
5,00	י, ווילדער
25,00	מ, ווילינסקי
5,00	ס, ווילסאן
5,00	ווילסאן עט פעטערסאן
1,00	סעם וויינבערג
10,00	ה, וויינבערג (פרעזידענט פון "אידישען זשורנאל")
45	סעם וויינבערג
25	ווייסבערג
50	נאלהאווסקי
15	מרס, יאפע
20,00	דז, יאנאווער
5,00	ל, יאלעס
25	זעלדין
50	זערווין
25	סטרענזער
25	א פריינד
1,00	אהן א נאמען
5,00	אהן א נאמען
5,00	ל, קאהאן
2,00	גליק
50	קאמינסקי
10,00	א, קעזמאן
10,00	ב, קעסטעל
5,00	דר. קייטס
10	מהפ קופמאן
2,00	קענס
5,00	קענטס לימיטער
25,00	א, קינג
1,00	ס, קינג
5,00	די ארבייטער פון קינג עט קא,
50	קנאפאפ א, י,
50	קליין
5,00	ד, קאמאנאף
5,00	קאפעלמאן
10,00	ליידלאו
26,25	די ארבייטער פון לעמפערט עט לינענבוים
10,00	ז, א. לעש
4,00	לידער קאמפ
50	לאזארוס
25	לעמאנט
25	לעוויקענער
25	א. לעווינסקי
2,00	י, פ, לעווינסקי
5,00	לעווינסקי עט שאפירא
10,00	דזשאן 100 סטריט
5,00	הערי ליוויי
3,00	מ, ליוויי
10,00	סעם לימטמאן
10,00	ליאן דרעס קאמפ,
1,00	א, ליפסאן
25	ליטוואן
10	י, ליטץ
10	ל, מאן
5,00	לארענץ
5,00	פ, ליאדאר
5,00	דר, מאקלעאים
2,00	מעקלעאי לענדזשלעאי לימ,
5,00	א, מאנדעל
1,00	מעקס מאנדעל
5,00	ה, מעגינג
5,00	מאנופעקטשורערס סופליי קא,
50	מ, מאכבערג
1,00	ד, מארקס
5,00	א, מאטהעוס
10,00	מיקראנאל
1,50	די ארבייטער פון מיקאל בראד,
5,00	מיקיינדאל
2,00	מיקאהו טה.
25,00	מיקאהט
20,00	מווער עט זאהן
2,00	מענדעלסאן
1,00	מערטשאנט קלאהדינג קאמפ,
50	מיכאעלס
10,00	מיקלעבורג, מילדרעוועט קאמפ
1,00	מילער
5,00	מילער
100	מילער מאנופעקטשורינג
25,00	מילער סקוירט קאמפ,
20,00	די ארבייטער פון דער פירמא
10,00	מארעל דרעס
1,00	דר, מאקאוויטש
10,00	מאלראווער עט קאמפ
25,00	מאניפעני בראד,
3,00	מיי קעג קאמפ,
10,00	מאלגאעען פ,
10,00	מילער עט בערגער
5,00	מוטאל קלאהדינג קאמפ.
2,00	ס, נייטמאן
1,00	ד, נאראל
1,00	נאטאנזאן

פערלאנגט

א גוטע היים פאר אן עלטערע פרוי, וואס מען מוז אטענדען צו איר, גוטע בעהאנדלונג.

נאכפרעגען פיינסאנס דעלי־קאטעסען סטאר, קווין סטריט וועסט.

11494)

31,00 די ארבייטער פון דער נעשא־נאל דרייגודס קאמפ
10,00 א, ניסבעט
500 א, נאדרהיימער
19,31 די ארבייטער פון נארטה אמעריקאן טיילארס
1,00 נאדעלמאן
2,00 אשר אלטש
2,00 י, אגראס
6,00 אנטאריא קעג קאמפ,
10,00 אנטריא קלאוק קאמפ,
12,00 די ארבייטער פון דער פירמא
10,00 אנטאריא דיימאנד קאמפ,
25,00 אנטאריא ווייזנ ענד זשין קאמ,
25,00 אווערלאנד קאמפ, לימיטער
10,00 פאלטער בראד,
10,00 פארקדייל ליידיעס סאסייטי
50 מ, פערל
5,00 פערל
2,00 פרין עט מענדעלסאן
1,00 ה, פערסאווסקי
5,00 פולאן עט פולאן ס, ה,
5,00 פונטשארד בירעל
50 מר, ספיזער
20,00 קוואליטי באטאן ארבייט
3,00 ס, ראפעפארט
2,00 ראפעפארט
25,00 ראדזימינסקי עט בוכאנקען
25 מרס, ראטענבוים
10,00 דז, ראטבויים
3,00 מ. א. וועלש ראווילינסאן
10,00 רייד און בראון
25,00 י, ריטשארדסאן
50 ה, ראזינקאף
25,00 י, ראבערטסאן
10,00 ראבערטסאן בראד,
1,00 י, ראבינסאן
5,00 ראסעל עט קאמפ,
2,00 ס, ראנאל
1,00 ראהער ס.
1,00 מ. רייסבערג
1,00 א. י. ראמאן
50 ה, ראזען
2,00 ראזענבוים
25 ס, ראזענבערג
5,00 וו, ראזענטהאל
50 ראטענבערג
25,00 ל, ראטענבערג עט סאנס
50 ראטה
25,00 ראטה עט קאמפ, און ארבייטע
7,15 ראזונער און לאנגסטאנס ארבי.
10,25 די ארבייטער פון דער ראיא־קלאוק קאמפ.
50 רובין
10,00 הערי רידער
1,00 ס, זייד
1,00 א, סעמיעל
5,00 א, סעמיעל קוואן סט.
5,00 ס, ל, שאפירא
10 שאפירא
10,00 הימעל עט זוואבערמאן
12,35 די ארבייטער פון זוויבערמאן און הימעל
5,00 שקאלעס קעפט, לא,
1,00 שאבערמאן
50 מ, שיפמאן
25 מרס, שאנסאן
10,00 ה, שעווער
1,00 שאאט
1,00 סינעל
5,00 דר, סינעל
10,00 סילקס קאמפ. לימיטעד
25 סילמאן
25 סילווערמאן
1,00 נ, סיימאנס
5,00 ס. סימאנסקי
10,00 דז. סימפסאן
1,00 ס, זימראד
10,00 מ, סינגער
50,00 י, סמיטה
21,00 די ארבייטער פון י, סמיטה
1,00 דר. סמיטה
2,00 מ. שמוקלער
10,00 מ. סילווערמאן
9,00 די ארבייטער פון מ, סילווער מאן
2,00 מ. שניידערמאן
15,00 סלאוויי, עט קאהן
10,00 סארען בראס.
25,00 סטאר קניטינ קאמפ.
2500 סטארק דזשאהן עט קאמפ,
10,00 א, שטארקמאן
1,00 שטיין
25,00 סטערלינג דרעס קאמפ
33,00 די ארבייטער פון דער פירמא
1,00 מ, סטיוואדט
50,00 ב, סטאון עט קאמפ,
31,75 די ארבייטער פון ב, סטאון
553 קוין סט,
63,25 די ארבייטער פון ב. סטאא
246 ריטשמאנד
2,00 סעמיעל שטארק
5,00 סמיטה סקווט אין דרעס קא.
25 פאמערלאן
14,00 וו, פאמערלאן
8,00 די ארבייטער פון וו, פאמערלאן
9,65 די ארבייטער פון ליפרייס
2,00 פאאטס דזשעקסאן
50,00 פורי בראד,
10,00 א, פולאן
25,00 פולאן עט פאנס
20,00 שונשיין קלאוק קאמפ,

6,25 די ארבייטער פון דער פירמא
5,00 סוואן וו, מ,
2,00 א, טאקיפמאן
1,00 טוכין
100 טיפ טאפ טיילארס
14,80 די ארבייטער פון דער פירמא
25 טישלער
2,00 טהאמפסאן ארען עט קאמפ.
50,00 טאראנטא קלאהדינג קאמפ,
30,00 די ארבייטער פון דער פירמא
10,00 טאראנטא העט קאמפ,
10,00 טאראנטא מעטאל עט וועאיסט קאמפ.
7,50 יונייטער קלאוק קאמפ.
10 ס, אספרון
10,00 וואלטאר עט קאמפ,
2,00 מר. איכלער
5,00 ע. ב, עדדי
5,00 ל, איזען
5,00 עלים בראד,
2,00 עמערסאן ווייסט קאמפ
2,00 הערי ענעט
10,00 עמפייער סוט עט קלאוק קאמפ
14,00 די ארבייטער פון דער פירמא,
25,00 אונטערפרעס מאנוס, קאמפ.
37,00 די ארבייטער פון דער פירמא,
10,00 ענגישעווסקי עט זון
2,00 ד, עפשטיין
15,00 עווענס עט עווענס
61,00 עקלויסיוו טשילדרען קלאוק קא
5,00 עקלויסיוו סקווירט קאמפ
50 איזענשטיין מר,
2,00 א, פיין
1,00 י, פיין
1,00 פיין עט רובין
50 פינק
3,00 ה, מ, פינקעל
1,00 נ, פינקעלשטיין
1,00 פיינשטיין
5,00 פישער עט קאמפ
5,00 פישער עט זאהנס קאמפ, ל,
4,85 די ארבייטער פון דער פירמא
25 פישמאן
100 מרס, פישקין
5,00 י, פאלעט
50 פאלסטער
5,00 פרענקעל בראדערס
50 ד, פרענקעל
10,00 פרייפעלד פאר קאמפ
15,00 די ארבייטער פון דער פירמא
5,00 ל, פרירס
5,00 דזשענעל בראד,
2,00 פאראזאן
25 ס, קאוס
50,00 געלבער בראד
15,00 ר, גיבסאן
6,50 גילטשריסט ארבייטער
10 גלאזבערג
25 גלאסקי
1,00 גלאזמאן
15,00 ר, גלאזער
1,00 מ, גאלר
50 מאקס גאלד
10,00 י, גאלד
10,00 גאלדבערג
1,00 ב, גאלדבערג
25 פ. גאלדבערג
1,00 גאלדשטיין
25 מ, גאלאסקי
10,00 די ארבייטער פון א, גודמאן
1,00 י, גודמאן
50 י, גודמאן
2,00 וו, ל, גודמאן
50,00 גארדאן מעקאי עט קאמפ,
50 גאטליעב
100 די ארבייטער פון מ, גראנאס־שטיינס רענ שאפ
50 גרינבאום
15,00 גרינבארג עט קאמפ,
3,00 גרינשפאן פאר קאמפ,
5,00 קרעגע קאמפ,
10,00 נ, גרובער
1,00 ל, גוראפסקי
3,00 האמילטאן רענ און מעטאל קא,
10,00 י, הערים
5,00 י, העווען
15,00 הוברו בענעוועלענט פאסייעט
25,00 חאלפערט בראד,
5,00 ה,הערמאן
1,00 הערטצמאן נ, וו,
10,00 האלדען מארגאן קא, לימ,
5,00 האווארד מאנופעק, קאמפ.
2,00 האמפרעאי
50 הונטער
5,00 הוטשיסאן קאמפ, לימ.
7,00 די ארבייטער פון הוטנער בראס,
50,00 הוטנער קלאוק קאמפ,
10,00 אידעאל אימפארטינג קאמפ,
2,00 אימפעריאל באנק אף קאנאדא
17,25 די ארבייטער פון דער אימ־פעריאל קלאוק קאמפאניע
25,00 אייריש עט מאלסאן
10,00 אנגליש קאמפ, לימיטער
10,00 איירווין י.
5,00 אייזענשטיין
5,00 אייזראעליט קאורט 332, י, א, פ,
2,00 אייזלער
25,00 י, ערז, גארמענט קאמפ,
25,00 דזשעקסאן
5,00 דזשייקאבס
5,00 דזשייקאבס

2,00 דזשאקאבס נ,
10 יאפע
1,00 דזשאנסטאן א,
2,00 דזשאנס וו, ה,
25 יודקין
25,00 דזשוניר עט מיסעס קאסטום קאמפ,
22,50 דזשוניר עט מיסעס קאסטום קאמפאניע
10,00 ז, וואכמאן
25,00 וואלדמאן
25,00 וואלטענבערג
25,00 וואהלעט
25,00 דר, וועבסטער
100 ווייגבערג
1,00 דז, ווייגבערג
50 א, ווייגער
25,00 ווייגער עט קאמפ
15 ווייגריב
50,00 ווייס עט סאהן לימיטער
1,40 מיס ווייגריב
5,00 ווייגאארט

ווייטטע קומט אן

א ראמאן פון אמעריקאניש־אידישען לעבען

פון עליאס טאבענקין

אידיש פון

ערא

(זיבען אין זיבעצינסטע פארזעצונג)

ער האט אבגערוקט דעם קאפע־טאפ וואס איז נעשטאנען אויפ'ן אויוועו, און ער זאל ניט מעהר קאכען, און איז ארויס אויפ'ן הויף. ער האט געווכט אויסצוגיין פעעס אינטערעסאנטע זאכען אויפן פארם צו צוגיען זיי עמיל'ן דעם טאג אין דער וואך, וואס עמיל איז שוין געווען רא, זיין ער איז צוריקגעקומען פון נייו יארק, האט ער שוין א סך געזעהן אבער ער אהן מוז אויסגעפונען עפיס, עס זאל אלמען זיין זוהן פעראינטערעסירט, און עס זאל אבציהען זיינע געראנקען פון זיין פערזענליכען לעבען, פון דער פערגאנגענ־הייט . . .

אהן האט געהאט זיין איינגעגע מיינונג וועגנס דעם ווי אזוי צו קורירען קראנק הייטען וואס זענען ניט קיין קערפערליכע נאר גייסטיגע.

אז קלארא, איז פערבליבען אליין דעם אוועגד נאך דעם ווי עמיל איז געקומען, מיט איהר מאן און איהר פאטער, האט זי געזאגט, אז זי איז אובערצייגט, אז איהר בארודער איז געהר קראנק. ער קוקט אויס קראנק און צובראכען, פיזיש און גייסטיג. אלעקס שטיין האט פארגעלעגט, אז מען זאל רופען דעם בעסטען דאקטער פון ספרינג וואטער, און ניט זשאלעווען קיין הוצאות, און קלארא האט געגעבען מא בען פלעגער, ווי אזוי ארומצוגעהן ארום איהם, ער וועט דארפען האבען גוטע אויס זעהונג.

אהן אבער האט אוועקגעמאכט מיטן האנד דיעזע אלע טענות וועגען רופען א דאקטער.

„נעהם ניט צופיעל אויף זיך", האט ער געזאגט צו זיין מאטער. „דו האסט גע־נוג צו טהאן ארומצוגעהן ארום די קינ־דער, איך וועל שוין אליין זארגען וועגען עמיל'ן, און ארומגעהן ארום איהם, לאז עס נאר איבער צו מיר".

קלארא האט זיי אין גאנצען דאך אליין ניט געלאזען, יעדע עטליכע טעג פלעגט זי צופאהרען אויפ'ן פארם זעהן ווי אזוי איהר פאטער געהט ארום ארום עמיל'ן, צי ער פערמאטערט ניט דעם בחה אבער וועגען דעם איז קיין געפאהר ניט געווען, אהרן האט זיך געהאט ענטוי־קעלט אין אן אויסגעגייכענטען קוכער און פערוואלטער, און ווי אזוי ער פלעגט ארום געהן ארום עמיל'ן, וואלט קיין דאקטאר קיין בעסערעס ניט געקענט ראטהען.

אז אהרן איז צום דריטען מאהל צו געקומען צו עמיל'ס טהיר, האט זיך שוין דער לעצטער אנגעטהון.

דער פלויט אין דעם ווייטסטען עק פון דעם צוויי הונדערט אקער שטיק לאנד איז צופראכען, האט ערדרעצהלטדעם זוהן נאך פריהשטיק, וועלען זיי עס געהן פערריכטען. אלעקס שטיין האט געהאט א מעגשען, וועלכער האט אויף דעם גאנ־צען פלאץ אכטונג געגעבען, און אהרן האט הארטען ניט געהאט וואס צו טהאן, אבער זייט עמיל איז געקומען, האט דער אלטער געהאלטען אין איין זוכען א געלע געהייט ארומצופארען זיך, עס איז אזוי אמוזיענד, און די איבונג פון שפאצירען איבער'ן פארם אהין און צוריק, איז גוט פאר עמיל'ן . . .

אזוי שנעל ווי זיי זענען פארטיג גע־וועזען מיט'ן פריהשטיק, האט אהרן גענו־מען א האמער אין טשוועקעס, און דערך גערעהטע וועגען. האבען זיי לאנגזאם אויעגגעשפאצירט אין דער ריכטונג פון יענעם עק פון פעלד, וואו דער פארקאן איז געווען צוגראכען, זיי זענען פערבייגע־גאנגען א קליינעס טהאל, וואו די בהמות האבען זיך געפאשעט. דאן זענען זיי צו געקומען צו א קוואל, דא האבען זיי זיך אנגעטרונקען, און אויעהנזעצט זיך אין שאטען, וואו זיי האבען פערבראכט שטוב עפעדיג די גרעסטע טהייל פון דער שטונ־דע.

יאהרהונדערטע פון לעבען אין די נחל־טאס פון דער אלטער וועלט, האבען אויס געלאשען אין דעם אירען ווערד ליעבע צו דער נאטור. עמיל איז ניט געווען קיין אויסנאהמע. ער האט געקענט צוליעבע דען די מענשליכע עמאציאנען, זיין הארץ און זיין מוח זענען געווען אנגעשטעלט ווי א פיהעל פאר מענשליכע ליידען, צו די פריידען און לייהען פון די מיטמענ־שען, אבער די נאטור האט איהם קיינ־מאהל ניט פיעל פעראינטערעסירט. די הויז און פלאנצען זענען פאר איהם געווען א פערזינעלטער בוך. ע־ר האט מעהר ווי צוויי אדער דריי בלומען ניט געקענט אנרופען מיט זייערע נעמען. יעצט האט זיך דיעזעס בוך צוועגענט פאר זיינע אויגען. ער האט אנגעהויבען סע־אינטערעסירט צו ווערען אין זאכען, וועל־כע ער האט פריהער גאר ניט בעמערקט. ער האט געקענט שטונדענווייז זיצען און בעאבאכטען די מאנעווערעס פון א „ווענער־קע. א ווארם, קריכענדיג לאנגזאם איבער דער ערד, האט איהם פעראינטערעסירט. ער פלעגט לינען אויפ'ן פלייצע, פערשטע־לען זיך די אויגען מיט דער האנד, און מיט קען אייף די מיריאדען קליינע אינזעקטען אין בעשעפענישען, וועלכע פלעגען ווי אין א לייכטען נעבעל פערבייי איהם ארום פלי־הען.

ווען א מענש ליידט אמאל פון א נערוויעזע קראנקהייט, וועלכע די דאק־טוירים קענען ניט ריכטיג ערקלערען, צו טראכטען וועגען דעם, אז ער האט אנגעהויבען צו ווערען אין די צייטען, ווען אויף איהם אפט, אז ער האט זיך איינגעדרעט. אדער איינגעבילדט, דאס וואהרע אין פוס, די דאקטוירים האבען זיך געווהנען צום נעזונדען אין ארומגע־קענדיג זיין פוס, האבען זיי איהם גע־זאגט, אז דאס איז א בלויזע איינבילדונג אז זיי קוים געקענט פערשטעהן, אפילו זיין פאטערס א צופעליגע בעמערקונג וועגען דעם דזשענעקייט פונ'ם וועטער, האט ביי איהם ניט געפונען קיין אבקלאנג. ער האט בערוהיגט די זון. די ברענענדע שטראהלען האבען דורכגעדרינגען, גע־שאלצען און געהיילט זיין פערפרוירען הארץ. די זונשיין און די וואהרעמקייט הא־בען אויסגעזעהן צו פערטרייבען די שווער קייט אין זיין קאפ...

צוויי אדער דריי מאהל א וואך פלעגט עמיל פערברענגען די נאכטמאהלס, מיט זיין שוועסטער. אדער קלארא פלעגט איהם ארויסקומען זעהן, אדער ער פלעגט צוזאהרען און שמאדס. אלעקס שטיין איז געווען צופריעדען פון פלעגס־וויי טען. ווי פערנומען ער זאל ניט פלעגען זיין, פלעגט ער אויפגעלעגען אין א זייט די ביכער און די חשבונות, און שמועסען מיט זיין שוועסטער.

(פארזעצונג פאלגט)

אן איינגערעדטס קרענק איז ערגער ווי אן אמת'ע

ווען א מענש ליידט אמאל פון א נערוויעזע קראנקהייט, וועלכע די דאק־טוירים קענען ניט ריכטיג ערקלערען, צו טראכטען וועגען דעם, אז ער האט אנגעהויבען אויפ'ן אויפהערען צו ווערען אין דער אלטער וועלט, האבען אויס געלאשען אין דעם אירען ווערד ליעבע צו דער נאטור. עמיל איז ניט געווען קיין אויסנאהמע. ער האט געקענט צוליעבע דען די מענשליכע עמאציאנען, זיין הארץ און זיין מוח זענען געווען אנגעשטעלט ווי א פיהעל פאר מענשליכע ליידען, צו די פריידען און לייהען פון די מיטמענ־שען, אבער די נאטור האט איהם קיינ־מאהל ניט פיעל פעראינטערעסירט. די הויז און פלאנצען זענען פאר איהם געווען א פערזינעלטער בוך. ע־ר האט מעהר ווי צוויי אדער דריי בלומען ניט געקענט אנרופען מיט זייערע נעמען. יעצט האט זיך דיעזעס בוך צוועגענט פאר זיינע אויגען. ער האט אנגעהויבען סע־אינטערעסירט צו ווערען אין זאכען, וועל־כע ער האט פריהער גאר ניט בעמערקט. ער האט געקענט שטונדענווייז זיצען און בעאבאכטען די מאנעווערעס פון א „ווענער־קע. א ווארם, קריכענדיג לאנגזאם איבער דער ערד, האט איהם פעראינטערעסירט. ער פלעגט לינען אויפ'ן פלייצע, פערשטע־לען זיך די אויגען מיט דער האנד, און מיט זיין אויף די מיריאדען קליינע אינזעקטען אין בעשעפענישען, וועלכע פלעגען ווי אין א לייכטען נעבעל פערבייי איהם ארום פלי־הען.

אין אזעלכע מאמענטען, פלעגען פלעג־שוואנדען, ווערען חלומות־גלייך, ווי זכרונות וועגען דער שטאדט, וועגען דעם דארטיגען רוישענדען און עפפענדיג לע־בען. די שטאדט האט אויסגעזויעזען צו פערלירען יעדען געפיהל פון רעאליטעט, זיין פאטער האט געלעזען אין די צייטונ־גען — עמיל האט נאר ניט געפלעגט צו לעזען — אז מענשען שטארבען טעגליך פון דער היץ אין נייוארק, און אין שי־לאנא. אין ווען ער פלעגט זיך צוהערען צו דיעזע נייעסען, האט עס אויסגעזעהן, אז זיי אינטערעסירען איהם גאר ניט. ער האט זיי קוים געקענט פערשטעהן, אפילו זיין פאטערס א צופעליגע בעמערקונג וועגען דעם דזשענעקייט פונ'ם וועטער, האט ביי איהם ניט געפונען קיין אבקלאנג. ער האט בערוהיגט די זון. די ברענענדע שטראהלען האבען דורכגעדרינגען, גע־שאלצען און געהיילט זיין פערפרוירען הארץ. די זונשיין און די וואהרעמקייט הא־בען אויסגעזעהן צו פערטרייבען די שווער קייט אין זיין קאפ...

אין אזעלכע מאמענטען, פלעגען פלעג־שוואנדען, ווערען חלומות־גלייך, ווי זכרונות וועגען דער שטאדט, וועגען דעם דארטיגען רוישענדען און עפפענדיג לע־בען. די שטאדט האט אויסגעזויעזען צו פערלירען יעדען געפיהל פון רעאליטעט, זיין פאטער האט געלעזען אין די צייטונ־גען — עמיל האט נאר ניט געפלעגט צו לעזען — אז מענשען שטארבען טעגליך פון דער היץ אין נייוארק, און אין שי־לאנא. אין ווען ער פלעגט זיך צוהערען צו דיעזע נייעסען, האט עס אויסגעזעהן, אז זיי אינטערעסירען איהם גאר ניט. ער האט זיי קוים געקענט פערשטעהן, אפילו זיין פאטערס א צופעליגע בעמערקונג וועגען דעם דזשענעקייט פונ'ם וועטער, האט ביי איהם ניט געפונען קיין אבקלאנג. ער האט בערוהיגט די זון. די ברענענדע שטראהלען האבען דורכגעדרינגען, גע־שאלצען און געהיילט זיין פערפרוירען הארץ. די זונשיין און די וואהרעמקייט הא־בען אויסגעזעהן צו פערטרייבען די שווער קייט אין זיין קאפ...

צוויי אדער דריי מאהל א וואך פלעגט עמיל פערברענגען די נאכטמאהלס, מיט זיין שוועסטער. אדער קלארא פלעגט איהם ארויסקומען זעהן, אדער ער פלעגט צוזאהרען און שמאדס. אלעקס שטיין איז געווען צופריעדען פון פלעגס־וויי טען. ווי פערנומען ער זאל ניט פלעגען זיין, פלעגט ער אויפגעלעגען אין א זייט די ביכער און די חשבונות, און שמועסען מיט זיין שוועסטער.

(פארזעצונג פאלגט)

ווען א מענש ליידט אמאל פון א נערוויעזע קראנקהייט, וועלכע די דאק־טוירים קענען ניט ריכטיג ערקלערען, צו טראכטען וועגען דעם, אז ער האט אנגעהויבען צו ווערען אין דער אלטער וועלט, האבען אויס געלאשען אין דעם אירען ווערד ליעבע צו דער נאטור. עמיל איז ניט געווען קיין אויסנאהמע. ער האט געקענט צוליעבע דען די מענשליכע עמאציאנען, זיין הארץ און זיין מוח זענען געווען אנגעשטעלט ווי א פיהעל פאר מענשליכע ליידען, צו די פריידען און לייהען פון די מיטמענ־שען, אבער די נאטור האט איהם קיינ־מאהל ניט פיעל פעראינטערעסירט. די הויז און פלאנצען זענען פאר איהם געווען א פערזינעלטער בוך. ע־ר האט מעהר ווי צוויי אדער דריי בלומען ניט געקענט אנרופען מיט זייערע נעמען. יעצט האט זיך דיעזעס בוך צוועגענט פאר זיינע אויגען. ער האט אנגעהויבען סע־אינטערעסירט צו ווערען אין זאכען, וועל־כע ער האט פריהער גאר ניט בעמערקט. ער האט געקענט שטונדענווייז זיצען און בעאבאכטען די מאנעווערעס פון א „ווענער־קע. א ווארם, קריכענדיג לאנגזאם איבער דער ערד, האט איהם פעראינטערעסירט. ער פלעגט לינען אויפ'ן פלייצע, פערשטע־לען זיך די אויגען מיט דער האנד, און מיט זיין אויף די מיריאדען קליינע אינזעקטען אין בעשעפענישען, וועלכע פלעגען ווי אין א לייכטען נעבעל פערבייי איהם ארום פלי־הען.

„נעהם ניט צופיעל אויף זיך", האט ער געזאגט צו זיין מאטער. „דו האסט גע־נוג צו טהאן ארומצוגעהן ארום די קינ־דער, איך וועל שוין אליין זארגען וועגען עמיל'ן, און ארומגעהן ארום איהם, לאז עס נאר איבער צו מיר".

קלארא האט זיי אין גאנצען דאך אליין ניט געלאזען, יעדע עטליכע טעג פלעגט זי צופאהרען אויפ'ן פארם זעהן ווי אזוי איהר פאטער געהט ארום ארום עמיל'ן, צי ער פערמאטערט ניט דעם בחה אבער וועגען דעם איז קיין געפאהר ניט געווען, אהרן האט זיך געהאט ענטוי־קעלט אין אן אויסגעגייכענטען קוכער און פערוואלטער, און ווי אזוי ער פלעגט ארום געהן ארום עמיל'ן, וואלט קיין דאקטאר קיין בעסערעס ניט געקענט ראטהען.

אז אהרן איז צום דריטען מאהל צו געקומען צו עמיל'ס טהיר, האט זיך שוין דער לעצטער אנגעטהון.

דער פלויט אין דעם ווייטסטען עק פון דעם צוויי הונדערט אקער שטיק לאנד איז צופראכען, האט ערדרעצהלטדעם זוהן נאך פריהשטיק, וועלען זיי עס געהן פערריכטען. אלעקס שטיין האט געהאט א מעגשען, וועלכער האט אויף דעם גאנ־צען פלאץ אכטונג געגעבען, און אהרן האט הארטען ניט געהאט וואס צו טהאן, אבער זייט עמיל איז געקומען, האט דער אלטער געהאלטען אין איין זוכען א געלע געהייט ארומצופארען זיך, עס איז אזוי אמוזיענד, און די איבונג פון שפאצירען איבער'ן פארם אהין און צוריק, איז גוט פאר עמיל'ן . . .

אזוי שנעל ווי זיי זענען פארטיג גע־וועזען מיט'ן פריהשטיק, האט אהרן גענו־מען א האמער אין טשוועקעס, און דערך גערעהטע וועגען. האבען זיי לאנגזאם אויעגגעשפאצירט אין דער ריכטונג פון יענעם עק פון פעלד, וואו דער פארקאן איז געווען צוגראכען, זיי זענען פערבייגע־גאנגען א קליינעס טהאל, וואו די בהמות האבען זיך געפאשעט. דאן זענען זיי צו געקומען צו א קוואל, דא האבען זיי זיך אנגעטרונקען, און אויעהנזעצט זיך אין שאטען, וואו זיי האבען פערבראכט שטוב עפעדיג די גרעסטע טהייל פון דער שטונ־דע.

2,00	דזשאקאבס נ,
10	יאפע
1,00	דזשאנסטאן א,
2,00	דזשאנס וו, ה,
25	יודקין
25,00	דזשוניר עט מיסעס קאסטום קאמפ,
22,50	דזשוניר עט מיסעס קאסטום קאמפאניע
10,00	ז, וואכמאן
25,00	וואלדמאן
25,00	וואלטענבערג
25,00	וואהלעט
25,00	דר, וועבסטער
100	ווייגבערג
1,00	דז, ווייגבערג
50	א, ווייגער
25,00	ווייגער עט קאמפ
15	ווייגריב
50,00	ווייס עט סאהן לימיטער
1,40	מיס ווייגריב
5,00	ווייגאארט